31970R2598

1970 12 23 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* L 278/1

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2598/70

1970 m. gruodžio 18 d.

nustatantis įvairių sąskaitų formų pozicijų, nurodytų 1970 m. birželio 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1108/70 I priede, turinį

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. birželio 4 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr.1108/70, įvedantį geležinkelio, kelių ir vidaus vandens kelių transporto infrastruktūros išlaidų apskaitos sistemą ([1]), ypač į jo 9 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Vyriausybės ekspertų komiteto narių pareikštas nuomones,

kadangi Komisija atsako už viso, su šiuo reglamentu susijusio darbo koordinavimą; kadangi Komisija visų pirma atsako už įvairių sąskaitų formų pozicijų, nurodytų minėto reglamento I priede, turinio nustatymą; kadangi tipinė ir nuolatinė infrastruktūros išlaidų apskaitos sistema turi įsigalioti nuo 1971 m. sausio 1 d.; kadangi laiku turi būti patvirtintos atitinkamos nuostatos, užtikrinančios, kad nuo pradžių sąskaitų formos būtų vienodai taikomos tiek tarp įvairių valstybių narių, tiek skirtingoms transporto rūšims;

kadangi veiksmai, kurių reikia imtis, turi apimti tiek „infrastruktūros“ termino taikymo srities apibrėžimą įvardijant kiekvienos transporto rūšies įrenginius, pastatus ir įrengimus, kuriems taikomas šis terminas, tiek išlaidų, įtrauktinų į įvairias sąskaitų formų pozicijas, rūšies nustatymą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

Vienintelis straipsnis

Sąskaitų formų pozicijų, nurodytų 1970 m. birželio 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1108/70 I priede, turinys nustatomas pagal šio reglamento I ir II priedus, kurie yra neatskiriama šio reglamento dalis.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1970 m. gruodžio 18 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Franco M. MALFATTI

([1]) OL L 130, 1970 7 15, p. 4.

I PRIEDAS

TERMINO „TRANSPORTO INFRASTRUKTŪRA“ APIBRĖŽIMAS IR TAIKYMO SRITIS

1970 m. birželio 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr.1108/70 1 straipsnyje „transporto infrastruktūra“ – tai visų trijų transporto rūšių keliai ir fiksuoti įrenginiai, reikalingi eismui ir eismo saugumui užtikrinti.

A. GELEŽINKELIS

Geležinkelio infrastruktūrą sudaro šie objektai, jei jie yra geležinkelio sankasos dalis, įskaitant privažiuojamuosius kelius, tačiau neįskaitant geležinkelio remonto dirbtuvėse, depuose ar lokomotyvų stovynėse nutiestų atšakų, privačių atšakų ar privažiuojamųjų kelių:

— žemės plotas,

— apatinis kelio statinys, sankasos ir pylimai, iškasos, drenažo kanalai ir tranšėjos, mūrinės tranšėjos, pralaidos, sutvirtinimo sienos, apsauginiai želdiniai, etc.; keleivinės ir prekinės platformos; keturių pėdų pločio keliai ir pėsčiųjų takai; aptvėrimų sienos, tvoros, aptvarai; priešgaisrinės juostos; šildymo prietaisai; geležinkelio pervažos ir t. t.; užtvaros nuo sniego,

— inžineriniai statiniai: tiltai, pralaidos ir kiti viadukai, tuneliai, dengtos iškasos ir kiti pravažiavimai po geležinkelio sankasas; sulaikančios sienos, nuo griūčių ir krentančių akmenų apsaugantys statiniai ir t. t.,

— kelių lygių pervažos, įskaitant kelių eismo saugumą užtikrinančią įrangą,

— viršutinis kelio statinys, visų pirma: bėgiai, bėgiai su įpjovomis ir gretbėgiai; pabėgiai ir išilginiai pabėgiai, nuolatinio kelio pagalbiniai prietaisai, balastas, įskaitant akmens skaldą ir smėlį; iešmai, geležinkelio pervažos ir t. t.; grįžračiai ir kilnojamosios platformos (išskyrus skirtas išimtinai lokomotyvams),

— keleivių ir prekių privažiuojamieji keliai, įskaitant automobilio kelius,

— saugos, signalizacijos ir telekomunikacijų įrenginiai atvirame kelyje, sumontuoti stotyse ir rūšiavimo stotyse, įskaitant signalizacijai ir telekomunikacijoms reikalingos elektros srovės gamybos, transformavimo ir skirstymo įrenginius; šiems įrenginiams skirti pastatai; bėgių stabdžiai,

— apšvietimo įrenginiai, sumontuoti eismo ir saugos tikslais,

— gabenimui geležinkeliu reikalingos elektros energijos transformavimo ir perdavimo įrenginiai: pastotės, energijos tiekimo kabeliai, nutiesti tarp pastočių ir kontaktinių laidų, kontaktinis tinklas ir atramos; trečiasis bėgis su atramomis,

— infrastruktūros padalinio naudojami pastatai, įskaitant jų dalį, tenkančią transporto mokesčius renkantiems įrenginiams.

B. KELIAI

Kelių infrastruktūrą sudaro šie objektai:

— žemė,

— kelio darbai prieš grindimą: iškasos, pylimai, nusausinimo darbai ir t. t.; atramos ir užpildymai akmenimis,

— grindimas ir pagalbiniai darbai: horizontalus grindimas, įskaitant impregnavimą, kelkraščius, pagrindinį rezervą, vandens nutekamuosius griovius bei kitus nusausinimo įrenginius, sutvirtintas šalikeles ir kitas avarinio sustojimo zonas, atsarginius kelius šalia pagrindinių kelių ir stovėjimo vietas atvirame kelyje (įskaitant privažiavimo kelius, stovėjimo bei eismo ženklus), automobilių aikšteles, įrengtas apstatytose zonose, esančiose valstybei priklausančioje žemėje, apželdinimo ir kraštovaizdžio tvarkymo darbus, saugos įrenginius ir t. t.,

— inžineriniai statiniai: tiltai, pralaidos, viadukai, tuneliai, nuo griūčių bei krentančių akmenų apsaugantys statiniai, užtvaros nuo sniego ir t. t.,

— kelių lygių pervažos,

— eismo ženklai, signalizacijos ir telekomunikacijų įrenginiai,

— apšvietimo įrenginiai,

— mokesčio rinkimo įrenginiai, stovėjimo trukmės matuokliai,

— infrastruktūros padalinio naudojami pastatai.

C. VIDAUS VANDENYS

Vidaus vandenų infrastruktūrą sudaro šie objektai:

— žemė,

— kanalai (įtvirtinimai, kanalų baseinai ir sutvirtinimai, gulekšniai, kryžminiai skliautai, pakopos, vilkimo takai bei aptarnavimo keliai), krantų sutvirtinimai, gabenimo kanalais akvedukai, sifonai bei vamzdynai, kanalų tuneliai, aptarnavimo baseinai, naudojami tik laivams laikyti,

— vandens kelių izoliavimo ir saugos darbai, vandens slenksčiai, nuleidžiantys užtvenkto vandens svorio jėga, vandens lygio palaikymui ir reguliavimui reikalingo vandens laikymo baseinai ir rezervuarai, vandens kontroliavimo statiniai, srovės matuokliai, lygio užrašymo prietaisai bei įspėjimo įtaisai,

— užtvaros ar užtvankos (statiniai, surėsti palei upės vagą navigacijai reikalingam vandens gyliui palaikyti bei srovės greičiui sumažinti suformuojant sangrūdas arba sukuriant žemutines sroves), susiję statiniai (kanalai žuvims praeiti pro užtvanką, nuleidžiamieji kanalai),

— navigaciniai šliuzai, pertvaros ir nuožulnios plokštumos, įskaitant laukimo baseinus ir vandens taupymo baseinus,

— švartavimosi įrengimai bei nukreipiamieji molai (švartavimosi bojos, martingikai, švartavimosi knechtai, užkabos, bėgiai ir fenderiai),

— kilnojamieji tiltai,

— kanalų žymėjimo bakenais, signalizavimo, saugos, telekomunikacijų ir apšvietimo įrenginiai,

— eismo kontroliavimo įrenginiai,

— mokesčio rinkimo įrenginiai,

— infrastruktūros departamento naudojami pastatai.

II PRIEDAS

IŠLAIDŲ, ĮTRAUKTINŲ Į ĮVAIRIAS SĄSKAITŲ FORMŲ POZICIJAS, NURODYTAS 1970 M. BIRŽELIO 4 D. TARYBOS REGLAMENTO (EEB) NR.1108/70 I PRIEDE, APIBRĖŽIMAS

A. BENDROSIOS PASTABOS

1. Pagal pirmiau minėto reglamento 2 straipsnio 2 dalies nuostatas į sąskaitas įtrauktinomis išlaidomis laikomos tiesioginės darbo, paslaugų ir tiekimo kaštų išlaidos, susijusios su infrastruktūros kūrimu, priežiūra, eksploatacija ir administravimu. Pagal šias nuostatas į šias sąskaitas neįtrauktini metiniai asignavimai kapitaliniam remontui, draudimui ar rezerviniams fondams, suformuotiems būsimoms išlaidoms padengti.

2. Visas nurodytos infrastruktūros išlaidas, įtrauktinas į įvairias sąskaitų formų pozicijas, sudaro visos dėl šios infrastruktūros patirtos išlaidos, nepriklausomai nuo to, kaip tos išlaidos finansuojamos.

Vis dėlto, kai dvi ar kelios infrastruktūros administracijos dėl to paties įrenginio tiesiogiai arba netiesiogiai turi išlaidų, į sąskaitas įtraukiamos tik tos grynosios išlaidos, kurios yra tinkamai priskirtinos kiekvienai administracijai. Be to, kai tam tikroms infrastruktūros administracijoms valdžios institucijos moka kompensaciją, ši kompensacija išskaitoma iš šių administracijų patirtų išlaidų.

3. Išmontuotų įrenginių ar įrengimų, kurie buvo parduoti arba vėl panaudoti, vertė išskiriama iš išlaidų, įtrauktų į atitinkamas sąskaitų formų pozicijas, geležinkelių atveju – pagal visas su tuo susijusias geležinkelių įmonių ir valdžios institucijų pasirašytų sutarčių specialias nuostatas.

4. Išlaidos, susijusios su infrastruktūros departamento naudojamų specializuotų įrengimų ir įrankių įsigijimu, priežiūra ir eksploatavimu, bei išlaidos, susijusios su transportu, kurį šis departamentas naudoja tarnybiniais tikslais, turėtų būti įtrauktos į atitinkamas sąskaitų formų pozicijas arba, jei to nepavyksta padaryti, į poziciją „Bendrosios išlaidos“.

5. Dirbtuvių ir sandėliavimo rinkliavos paprastai turėtų būti įtrauktos į kainas, nurodytas sąskaitose, išrašytose už infrastruktūros departamentui tiekiamus gaminius ir medžiagas. Jei šis tiesioginis apmokestinimas neįmanomas, šios rinkliavos turėtų būti įtrauktos į poziciją „Bendrosios išlaidos“.

B. POZICIJŲ TURINIO APRAŠYMAS

1. **Visoms trims transporto rūšims būdingos pozicijos.**

— *Investicinės išlaidos* (A 1, B 1, C 1 pozicijos)

Investicines išlaidas sudaro visos išlaidos (tenkančios darbuotojams bei trečiųjų šalių tiekiamoms prekėms ir paslaugoms), susijusios su infrastruktūros įrenginių statyba, plėtimu, rekonstrukcija ir atnaujinimu, įskaitant su šiais darbais susijusias papildomas išlaidas ir tyrimo kaštus. Tačiau šis apibrėžimas netrukdo pagal nacionalinės teisės nuostatas tam tikras smulkias investicines išlaidas įtraukti į poziciją „Einamosios išlaidos“.

— *Einamosios išlaidos* (A 2, B 2, C 2 pozicijos)

Einamąsias išlaidas sudaro visos išlaidos (tenkančios darbuotojams bei trečiųjų šalių tiekiamoms prekėms ir paslaugoms), susijusios su infrastruktūros priežiūra ir eksploatacija.

— *Bendrosios išlaidos* (A 3, B 4, C 4 pozicijos)

Bendrąsias išlaidas sudaro visos departamentų, kurie administruoja, prižiūri bei tikrina ir konkrečiai atsako už infrastruktūros sukūrimą ir jos valdymą, išlaidos taip pat ta tiesiogiai susijusių bendrųjų administracinių departamentų išlaidų dalis, kuri tenka infrastruktūrai. Bendrosios išlaidos taip pat apima visas kitas išlaidas, kurios nebuvo įtrauktos tiesiogiai į jokias kitas sąskaitų formų pozicijas.

Šios išlaidos visų pirma apima:

— sąnaudas darbuotojų atlyginimams, centrinių, regioninių ir vietinių administracinių bei techninių departamentų veiklos sąnaudas ir su priežiūra bei darbų perėmimu susijusias sąnaudas,

— nuolatiniams darbuotojams mokamas pensijas ir kitas išmokas darbuotojams (pašalpas šeimai, darbuotojų sveikatos draudimo įmokas, draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įmokas, įmokas į ne nuolatiniams darbuotojams skirtos pensijų sistemą ir t. t.),

— išlaidas, susijusias su infrastruktūros departamento darbuotojams suteiktų gyvenamųjų patalpų aptarnavimu, atskaičius visus nuomos mokesčius,

— išlaidas, susijusias su remonto ir priežiūros departamento pastatų (visų pirma, stoginių, įrankių sandėlių) aptarnavimu, jei jos nebuvo įtrauktos tiesiogiai į kitas sąskaitų formų pozicijas.

2. **Tik kelių transportui galiojančios pozicijos**

— *Kelio dangos remonto išlaidos* (B 20 pozicija)

Ši pozicija iš principo apima darbų, susijusių su mechaniniu kelių atsparumu juos veikiantiems kroviniams, išlaidas. Ji apima tiek netvirtai kelio dangai skirtų paviršių remonto išlaidas, tiek kietos kelio dangos dalies aptarnavimo išlaidas.

— *Kelių policija* (B 3 pozicija)

Kelių policijos išlaidos apima visas policijos paslaugų išlaidas, priskiriamas eismo priežiūros ir kontrolės funkcijoms, įskaitant specialiai šioms paslaugoms teikti naudojamiems pastatams, transporto priemonėms ir įrengimams tenkančias išlaidas.

3. **Tik vandenų transportui galiojančios pozicijos**

— *Vandens kelių policija* (C 3 pozicija)

Vandens kelių policijos išlaidos apima visas vandens kelių policijos išlaidas, įskaitant specialiai šioms paslaugoms naudojamiems pastatams, prieplaukoms ir laivams tenkančias išlaidas.